

کتابخانه
مجلس شورای
اسلامی

خطی

۱۷۷۳۹

۸
۱
۱
۸
۸
۳
۵
۶
۸
۷
۶
۱
۱۱
۸۱
۸۱
۳۱
۵۱
۸۱

کتابخانه مجلس شورای اسلامی

کتاب شرح اربعین حدیث

مؤلف

مترجم

شماره قفسه ۱۷۷۳۹

شماره ثبت کتاب ۲۰۸۹۰۴

جمهوری اسلامی ایران

کتابخانه مجلس شورای اسلامی

کتاب شرح اربعین حدیث

مؤلف

مترجم

شماره قفسه ۱۷۷۳۹

شماره ثبت کتاب ۲۰۸۹۰۴

جمهوری اسلامی ایران

۱
۱
۲
۴
۳
۵
۶
۸
۷
۶
۱
۱۱
۱۱
۱۱
۳۱
۵۱
۶۱
۸۱
۷۱
۶۱
۲
۱۱
۱۱
۳۱
۵۱
۶۱
۸۱
۷۱
۳۱
۵۱

شرح الاربعين

بسم الله الرحمن الرحيم

١٧٧٣٩

٢٠٨٩٠٤

حمداً لمن خلق وسواه وشرف محمداً ومصطفاه
عليه الصلوة والسلام وعلى آله وصحبه الكرام
الى يوم الحشر والقيام **فلما** رايت حديثاً من
احاديث سيد المرسلين وخاتم النبيين الذي نزل
في شأنه وما ارسلناك الا رحمة للعالمين
وهو من حفظ من امي اربعين حديثاً من امر دينهم
بعثه الله تعالى يوم القيمة فقيهاً عالماً وحسنه
في زمرة الانبياء فشوق بشروح الاربعين منها
بالفاظ تركية بالنظم سهلاً لضعفاء الامة
على الفهم وان كان هذا العمل عند الناس حقيراً



وقبلا من الـقل الا ان الله تعالى هو رب رحيم
 برحم يحض الكرم والزافه والله يختص برحمته
 من يشاء والله ذو الفضل العظيم كما قال النبي
 صلى الله عليه وسلم ان الله تعالى لا ينظر الى
 صوركم ولا الى اعمالكم بل ينظر الى قلوبكم ونياتكم
 اللهم اصلح نباتنا وتم تقصير اتنا واجعلنا
 من العابدين الشاكرين برحمتك يا ارحم الراحمين
 قال النبي صلى الله عليه وسلم طلب العلم
 فريضة على كل مسلم ومسلمة صدق
 فرض يلسون اهل ايمان طلب علم اولي بومعنايه
 شاهد مصطفىك بو بردغي صلى الله عليه وسلم

المسلم

٢

المسلم من سلم المسلمون من يده وليسانه
 مؤمن اولدركم سلامت بوله اندن مؤمنين
 هم دخی دست زیانندن انك اوله امین

لكل شئ صقال وصقال القلب ذكر الله
 ويرجي واردر اكرجه جمله اشيايه جلا

مؤمنك قلبين مجلا ايلين ذكر خدا

لا يجتمع الشح والايمان في قلب واحد

بخل ايله ايمان جمع ايتمز محقق تا ابد

عبد مؤمن قلبه اول نادرجي صمد

من احقر عالما فهو ملقون في الدنيا والاخرة

حق بيلور بوسوزي هر كم عالي تحقير ايدر

شبهه سز اكي جهانده شرع اكي تكفير ايدر

٣

قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْجَنَّةُ دَارُ الْسَخِيَاءِ

جنت فردوس اولدی چونکه دارالاسخیا

ای برادر کل سخاوت ایله استرسک بقاء

الصَّبْرُ نِصْفُ الْإِيمَانِ صَدَقَ حَبِيبُ اللَّهِ

جاندن اكله نصف ایمان و بردیدی صبر رسول

هر یلایه صابر اول کیم اوله ایمانک قبول

تَرَكَ الدُّعَاءَ مَعْصِيَةً صَدَقَ حَبِيبُ اللَّهِ

دیر حبیب مصطفی ترک دعا عصیان اولور

قبل تضرع کیم قبول حضرت رحمان اولور

مَنْ زَارَ قَبْرِي وَجَبَتْ لَهُ شَفَاعَتِي صَدَقَ رَسُولُ اللَّهِ

قبریم هر کیم زیارت ایلیه دیدی رسول

واجب اولدی کیم شفاعت ایلم روزی قبول

كَفَّارَةُ الذُّنُوبِ النَّدَامَةُ صَدَقَ حَبِيبُ اللَّهِ

ذوالمئندن ایستریسک ایلیه عفو کناه

جرمکه ایلیه ندامت در دیله هم ایله اه

صَدَقَةُ السِّرِّ تَطْفِئُ غَضَبَ الرَّبِّ صَدَقَ نَبِيُّ اللَّهِ

ناکمان سوء فعا لکن ایرشه خشر رب

سرایله ایله تصدق ایله رفع غضب

وَجَبَتْ مَحَبَّةُ اللَّهِ عَلَى مَنْ غَضِبَ فَحَسْبُكُمْ

هر کس کیم ایده شول دمه کیم مغضوب اوله

واجب اولور حق قنده اول کس مجوب اوله

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ السَّخِيُّ فِي جَوَائِزِهِ

وَأَنَا رَفِيقُهُ صَدَقَ حَبِيبُ اللَّهِ

قبل سخاوت کم سخاوت اولور الله قريب
 قصر عدن ايجره رقيق فخر کونين اول جيب
الْخَيْلُ فِي النَّارِ وَرَقِيقُهُ ابْلِيسُ صَدَقَ رَسُولُ اللَّهِ
 نخل ترك ايله نخلک يربدر نار حچم
 هم رقيق اوليردر انک ابليس حچم
أَلَا إِنَّ الْكَذِبَ يُسَوِّدُ الْوَجْهَ صَدَقَ نَبِيُّ
 اکا اولکم دو جهانه يوز قرا سيدر يلات
 مصطفىانک قولى بومعنايه شاهدر اينان
عَذَابُ الْقَبْرِ مِنَ الْغَيْبَةِ وَالنَّمِيمَةِ صَدَقَ حَبِيبُ اللَّهِ
 غمز و غيبت ايلين حاصل عذاب قبر ايدر
 سحابدوب بواچي وصفی و ارايه سندن کيدر

علم

علم الایمان الصلوة صدق حبيب الله
 قلدي ايمانه علامت چون نمازي مصطفى
 قبل نمازي صيد قلله اولق ديلرسک برصفا
الرَّجُلُ بِمَا صَدَقَ كَالشَّمَالِ بِمَا يَمِينُ
 هرکچک کيم صدقله برهمنيني اولميه
 صول اله تشبيه ايدر لرکيم يمين اولميه
مَنْ نَصَرَ أَخَاهُ بِالْغَيْبِ نَصَرَهُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ
 هرکه غيبته معيني اوله داير موء منک
 ياردي حق اوله شکسز هر دو علمه انک
الْأَمَانَةُ جَرُّ الرِّزْقِ وَالْخِيَانَةُ جَرُّ الْفَقْرِ
 ارتر رزقي امانت هم ويرر قلبه غنا
 ارتر فقری خيانت هم ايدر يوزي قرا

۷

مَنْ تَرَكَ سُنتِي فَلَيْسَ مِنِّي صَدَقَ حَبِيبُ اللَّهِ
 سنتم هرکچکه ترک ايتيه بيوردي اول جيب
 اوله بزدن چو يارک اوله ابليس قريپ
إِنْتَظَارُ الْفَرَجِ بِالصَّبْرِ عِبَادَةُ صَدَقَ رَسُولُ اللَّهِ
 عسراحوالندن ايتسک يسره صبر و انتظار
 خوش عبادتدرا ولورسک بو علمه بو قرار
مُعَادَاتُ الْعَاقِلِ أَفْضَلُ مِنْ مُوَلَاتِ الْجَاهِلِ
 صدف جاهلدن چوا حسر اولدي دشمن عاقلک
 اول مقارن عاقله اوله قريبي جاهلک
الْكَاسِبُ مِنَ الْحَلَالِ حَبِيبُ اللَّهِ
 هتک صرف ايله هر دم ايتکه کسب حلال
 کاسبک ديدی حبيب الله حبيب ذوالجلال

من

مِنْ سَعَادَةِ الْمُرْءِ أَنْ يَذْكَرَ لِسَانَ الصَّدِيقِ
 دولت و بخشنه انسانک دو عالمه نشان
 صادق القول اولسيدر ديدی فخر دو جهان
مَنْ أَكْرَمَ جَارُهُ وَجِئَتْ لَهُ الْجَنَّةُ صَدَقَ
 اول کشي کيم هم جواره هر دم ابد حرمي
 حق تعالى واجب ايدر انکچون جنتي
مَنْ لَمْ يَحْزَنْ بِمَوْتِ الْعَالِمِ فَهُوَ مُنَافِقٌ
 ميت اوزره محزن ايتمه هم فغان اه واه
 حاصلی کا عذاب اولورسکا جرم کناه
مَنْ خَالَطَ الْأَخْيَارَ وَقِيَروَ مَنْ خَالَطَ الْأَذْدَ الْخَفِرَ
 صحبت اخيار ايدن بولور وقار و عزت
 صحبت اذال ايدن کير قبائی ذلتی

۸

قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ طَعَامُ الْجَوَادِ دَوَاءٌ
وَطَعَامُ الْبَخِيلِ دَاءٌ صَدَقَ رَسُولُ اللَّهِ

اسخيانك نعمتی هر دمه که اولور دواء

درد اولور رزقی بخیلک صومغل زهار اکا
لَعَنَ اللَّهُ فَقِيرًا تَوَاضَعَ لِنَفْسِهِ لِأَجْلِ مَالِهِ صَدَقَ

مال درندن غنیه مسکت ایدن فقیر

دیر محمد انکچون لعنت الله القدر

مَنْ اسْتَحْفَظَ الْعُلَمَاءَ خَسِرَ الدِّينَ وَمَنْ اسْتَحْفَظَ الْأُمَرَاءَ

خَسِرَ الدُّنْيَا صَدَقَ رَسُولُ اللَّهِ

عالمه ایدن حقارت دین بنیادان یقر

بکلهی تحفیف ایدن دنیا سته ایدر ضرر

أَمْ جَمِيعُ الْأَدَبِ قَوْلُهُ الْكَلَامُ صَدَقَ النَّبِيُّ

حفظ

النبي صلى
الله عليه وسلم

حفظ آداب ایسترسک عادت ایت سوز سوبله

اصل آداب اولدی چون از سوبلیک پسر سوبله

أَمْ جَمِيعُ الْأَطِيبَةِ قَوْلُهُ الْأَكْلُ صَدَقَ حَبِيبُ اللَّهِ

از بکدر ادمک ابداننه اصل دواء

قيل عمل بوبکله اولدی طب مصطفی

النَّظَافَةُ جُزْءٌ مِنَ الْإِيمَانِ صَدَقَ

جزء ایماندر طهارتدر دیر امین شهر دین

کل بولنم جوز بولنم سه صغین عند البقیت

لَا خَيْرَ فِيمَنْ لَا يَأْلَفُ وَلَا يُؤْلَفُ صَدَقَ رَسُولُ اللَّهِ

خیر کلز الفت ایمان کشیدن خلقله

خیر الفت ایلکدر خلقله حسن خلقله

۱۱

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ تَوَاضَعَ لِلَّهِ

رَفَعَهُ اللَّهُ تَعَالَى صَدَقَ حَبِيبُ اللَّهِ

ایلین الله ایچون عالم ایچنده مسکت

دو جهاند وبر الله اکا عالی منزلت

مَا نِدَمُ مَنْ اسْتَشَارَ وَلَا خَابُ مَنْ اسْتَحَارَ صَدَقَ

مشورتله ایشلین ایشین بنیمان اولدی

استخاره ایلین امرنده خسران بولدی

أَفْضَلُ الصَّدَقَةِ حُلُّو الْإِنْسَانِ صَدَقَ حَبِيبُ اللَّهِ

ادمه شیرین سخندن او زکه احسان اولیه

سوزی باردیکمه لر معینده انسان اولیه

إِنْ أَحْسَنَ الْحَسَنُ الْخُلُقُ الْحَسَنُ صَدَقَ النَّبِيُّ

ایونک

۱۲

النبي صلى
الله عليه وسلم

ایونک غایت ابوسبی ادمه خلق حسن

حق بیلور بوسوزی فایلدنر اکا جده حسن

تحت الاحادیث الشریفة اللهم صل وسلم

على سيدنا محمد وعلمه وصحبه اجمعين

والحمد لله رب العالمين

سنة ۱۲۷۵ هجری قمری

هذا مال محمد سيدنا

صالح الاطريقي وشم ابن سيد لمان

بفاد منقش

م م م

م م م

م م م

م م م

م م م

م م م

م م م

٢٥

نصفه
٢٥

٢٥

النبى
عليه
السلام

٢٥



١٣٥٧
١٣٥٧

النبى
عليه
السلام



۲۰۶۷.۱

۶۴۱/۱

11/11/37
1957